الأمم المتحدة S/2015/644

مجلس الأمن

Distr.: General
14 August 2015
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٥ موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه بيان وزارة خارجية أوكرانيا بشأن الزيارة التي قامت بها القيادة السياسية العليا للاتحاد الروسي إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي المحتلة مؤقتا، ومدينة سيفاستوبول (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يوري سيرغييف
السفير
الممثل الدائم

210815 200815 15-14000 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالة المؤرخة ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٥ الموجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

بيان وزارة خارجية أوكرانيا بشأن الزيارة التي قامت بها القيادة السياسية العليا للاتحاد الروسي إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي المحتلة مؤقتا ومدينة سيفاستوبول

١٧ آب/أغسطس ٢٠١٥

تعرب وزارة الخارجية في أوكرانيا عن احتجاجها القوي على الزيارة التي قامت بها القيادة العليا للاتحاد الروسي في ١٧ آب/أغسطس ٢٠١٥ إلى إقليم جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي، التي لم يتفق عليها مع الجانب الأوكراني. وقد أرسلت أيضا مذكرة احتجاج بهذا الشأن إلى وزارة الخارجية الروسية. وفي تلك المذكرة، طالب الجانب الأوكراني بتقديم إيضاح بشأن الاستخفاف البيِّن بالتشريعات الأوكرانية وقواعد القانون الدولي من جانب الرئيس الروسي فلاديمير بوتين، ورئيس الحكومة الروسية، ديمتري ميدفيديف، وغيرهما من كبار المسؤولين في الاتحاد الروسي، وبوقف ممارسة القيام بهذه الزيارات.

وبصرف النظر عن السخط الذي يثيره هذا التجاهل الواعي والمتعمد لمبادئ القانون الدولي الأساسية وللتشريعات الأوكرانية من جانب القادة الروس، فإننا مرة أخرى نوجه انتباه الجانب الروسي إلى ضرورة الالتزام بإجراءات دخول إقليم أوكرانيا المحتل مؤقتا والخروج منه، والتي اعتمدها مجلس الوزراء في قراره ٣٦٧ المؤرخ ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١٥. ونشير إلى أن انتهاك هذه الإجراءات الحالية تترتب عليه مسؤولية وفقا للتشريع الأوكراني الحالي.

وتؤكد وزارة الخارجية في أوكرانيا أن المحاولات التي قام بها الكرملين لتفسير هذه الزيارات غير الموافق عليها إلى أوكرانيا بأنها ''محلية'' هي محاولات باطلة ولاغية. إن جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول كانتا وستظلان جزءا لا يتجزأ من أوكرانيا بالنسبة إلى العالم المتحضر بأسره، الذي قيَّم بالفعل الإجراءات الروسية التقييم الواجب من خلال فرض التدابير التقييدية المناسبة.